

Electrical Interlock—EIK0610-1EV (Series F06)

60–100 A Electrical Interlock Kit

Interverrouillage électrique—EIK0610-1EV (série F06)

Kit d'interverrouillage électrique, 60–100 A

Retain for future use. / À conserver pour usage ultérieur.

INTRODUCTION

This bulletin contains instructions for installing the Electrical Interlock Kit into 60–100 A, 240/600 V F-Series Heavy Duty Safety Switches. The interlock is intended to be installed for elevator use as required by Rule 38-091 (5) of CSA Standard C22.1-02, "Canadian Electrical Code, Part I". The final acceptance of this equipment when installed is subject to the jurisdiction of the local elevator inspection authorities.

KIT CONTENTS

Quantity	Description
1	Snap switch bracket assembly
1	Actuator arm
1	10-32 Tap screw

SAFETY PRECAUTIONS

INTRODUCTION

Ce bulletin contient les directives d'installation des kits d'interverrouillage électrique dans des interrupteurs pour service intensif de 240/600 V, série F. L'installation de l'interverrouillage est prévue pour utilisation avec des ascenseurs comme l'exige la règle 38-091 (5) de la norme CSA C22.1-02 : « Code canadien de l'électricité, Partie I ». L'acceptation définitive de cet appareil une fois installé est soumise à la juridiction de l'administration locale chargée de l'inspection des ascenseurs.

CONTENU DU KIT

Quantité	Description
1	Assemblage du support de l'interrupteur à ressort
1	Bras d'actionneur
1	Vis auto-taraudeuse 10-32

MESURES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Never operate energized switch with door open.
- Turn off switch before removing or installing fuses or making load side connections.
- Always use a properly rated voltage sensing device at all line and load fuse clips to confirm switch is off.
- Turn off power supplying switch before doing any other work on or inside switch.
- Do not use renewable link fuses in fused switches.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'interrupteur sous tension avec la porte ouverte.
- Mettez l'interrupteur hors tension avant d'enlever ou d'installer des fusibles ou de faire des raccords sur le côté charge.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée sur tous les porte-fusibles du côté ligne et charge pour s'assurer que l'interrupteur soit hors tension.
- Coupez l'alimentation de l'interrupteur avant d'y faire tout autre travail.
- N'utilisez pas de fusibles renouvelables dans les interrupteurs à fusibles.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLING THE ELECTRICAL INTERLOCK KIT INSTALLATION DU KIT D'INTERVERROUILLAGE ÉLECTRIQUE

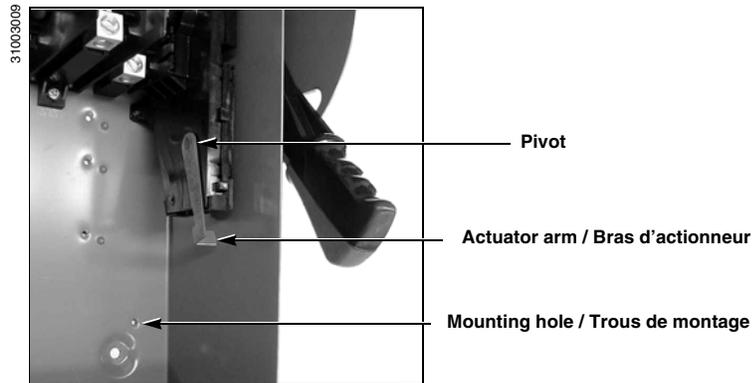
1. Turn off all power supplying the switch before installing the electrical interlock kit.

NOTE: For an easier installation, pre-tap the mounting hole located in the back of the box with the 10-32 self-tapping screw provided. Retain the screw. See Figure 1 for location.

1. Couper l'alimentation de l'interrupteur avant d'installer le kit d'interverrouillage électrique.

REMARQUE : Pour faciliter l'installation, tarauder préalablement le trou de montage situé à l'arrière du boîtier à l'aide de la vis auto-taraudeuse 10-32 fournie. Mettre la vis de côté. Voir la figure 1 pour l'emplacement.

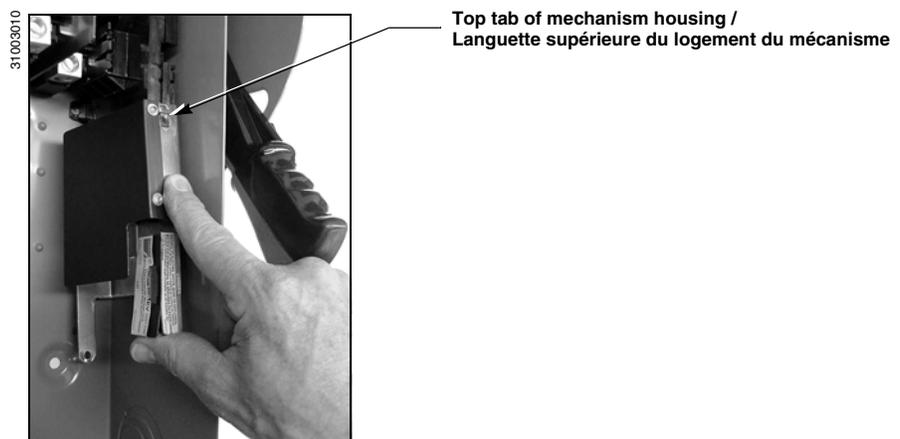
Figure 1: Location for Pre-Tapping Hole and Actuator Arm Correctly Installed
Emplacement pour tarauder le trou et bras d'actionneur correctement installé



2. Install the actuator arm onto the pivot. See Figure 1 for orientation.
3. Align the top rectangular hole of the snap switch bracket assembly with the top tab of the mechanism housing. See Figure 2.

2. Installer le bras d'actionneur sur le pivot. Voir la figure 1 pour l'orientation.
3. Aligner le trou rectangulaire supérieur de l'assemblage du support de l'interrupteur à ressort avec la languette supérieure du logement du mécanisme. Voir la figure 2.

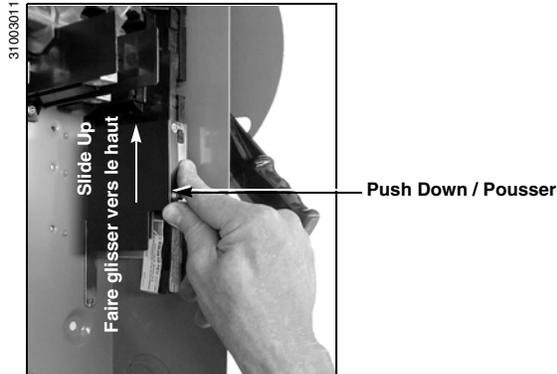
Figure 2: Aligning Holes with Switch Mechanism Tabs
Alignement des trous avec les languettes du mécanisme de l'interrupteur



4. Push the snap switch bracket assembly onto the mechanism housing. The bottom of the snap switch frame should be flat against the back of the switch enclosure. Slide the snap switch bracket assembly up so that the top rectangular hole is underneath the top tab of the mechanism housing. The mounting hole of the snap switch bracket assembly should line up with the mounting hole in the enclosure. See Figure 3.

4. Pousser l'assemblage du support de l'interrupteur à ressort sur le logement du mécanisme. Le bas du cadre de l'interrupteur à ressort doit être à plat contre l'arrière du boîtier de l'interrupteur. Faire glisser l'assemblage du support de l'interrupteur à ressort vers le haut de sorte que le trou rectangulaire supérieur se trouve sous la languette supérieure du logement du mécanisme. Le trou de montage de l'assemblage du support de l'interrupteur à ressort doit être aligné avec le trou de montage du boîtier. Voir la figure 3.

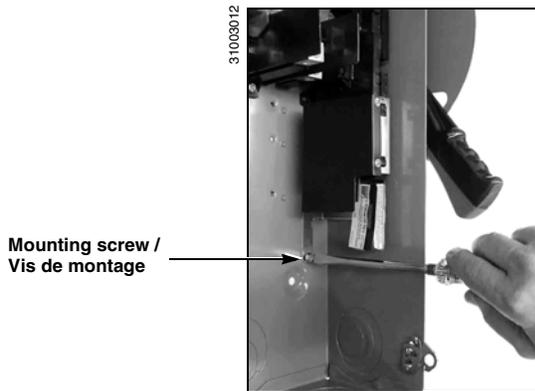
Figure 3: Snap Switch Bracket Assembly / Assemblage du support de l'interrupteur à ressort



5. Attach the snap switch bracket assembly to the enclosure using the 10-32 self-tapping screw. Torque the screw to 30 lb-in (3.4 N•M). See Figure 4.

5. Fixer l'assemblage du support de l'interrupteur à ressort sur le boîtier à l'aide de la vis auto-taraudeuse 8-32. Serrer la vis à un couple de serrage de 3,4 N•m (30 lb-po). Voir la figure 4.

Figure 4: Snap Switch Installation / Installation de l'interrupteur à ressort



6. Wire the snap switch. Ensure that the control wiring is routed and secured such that it does not interfere with the operation of the safety switch.
7. Close the switch door.
8. Turn the switch to the **ON (I)** and **OFF (O)** positions to verify proper handle, mechanism, and snap switch operation.
9. Open the door. Verify the continuity of the snap switch. The snap switch contacts must be open when the safety switch is in the **OFF (O)** position.

6. Câbler l'interrupteur à ressort. S'assurer que le câblage de commande est acheminé et fixé de façon à ne pas gêner le fonctionnement de l'interrupteur de sécurité.
7. Fermer la porte de l'interrupteur.
8. Mettre l'interrupteur en position de marche (I) et d'arrêt (O) pour vérifier le bon fonctionnement de la manette, du mécanisme et de l'interrupteur à ressort.
9. Ouvrir la porte. Vérifier la continuité de l'interrupteur à ressort. Ses contacts doivent être ouverts lorsque l'interrupteur de sécurité est en position d'arrêt (O).

10. Close the insulator by inserting the tab through the slot.

11. Close the door.

RE-ENERGIZING THE SWITCH

10. Fermer l'isolateur en insérant l'onglet dans la fente.

11. Fermer la porte.

REMETTRE L'INTERRUPTEUR SOUS TENSION

⚠ CAUTION / ATTENTION

HAZARD OF PERSONAL INJURY OR EQUIPMENT DAMAGE

Do not force the handle to the **ON (I)** position with the cover open. When the cover is open, the mechanism interlock prevents the switch blades from closing and the handle from fully rotating.

Failure to follow this instruction can result in personal injury or equipment damage.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES

Ne forcez pas la manette en position de **marche (I)** si le couvercle est ouvert. Quand le couvercle est ouvert, l'interverrouillage du mécanisme empêche les lames de l'interrupteur de se fermer et la manette de pivoter complètement.

Si cette directive n'est pas respectée, cela peut entraîner des dommages matériels.

1. Turn off all downstream loads.
2. Turn on the power supplying the switch.
3. Turn on the switch.
4. Turn on all downstream loads.

1. Mettre hors tension toutes les charges en aval.
2. Mettre l'interrupteur sous tension.
3. Mettre l'interrupteur en position de **marche (I)**.
4. Mettre sous tension toutes les charges en aval.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA

1601 Mercer Rd.
Lexington, KY 40511
1-888-778-2733
www.us.SquareD.com

© 2002–2006 Schneider Electric
All Rights Reserved

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada

19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

© 2002–2006 Schneider Electric
Tous droits réservés